

Thomas Keller

asumió presidencia ejecutiva de Codelco

El pasado 1 de junio, Thomas Keller Lippold asumió la presidencia ejecutiva de Codelco en reemplazo de Diego Hernández Cabrera, quien presentó su renuncia el 24 de mayo pasado.

"Asumo esta responsabilidad con mucho orgullo y con mucha satisfacción también. Y lo hago porque creo especialmente en el proyecto de empresa que, con el liderazgo de Diego Hernández, hemos construido durante estos dos años. Comparto plenamente cuáles son las prioridades, cuáles son las estrategias y cuáles son los desafíos que nos toca enfrentar en los próximos años", dijo Keller en la ceremonia de traspaso de mando. Thomas Keller es Ingeniero Comercial de la Universidad Adolfo Ibáñez y MBA de la Universidad de Chicago. En sus 30 años de experiencia profesional destacan los distintos cargos desempeñados en el área de los recursos naturales del Grupo Shell en Chile y en el extranjero, y su destacado rol en el desarrollo y operación de la minera Doña Inés de Collahuasi, como Vicepresidente de Finanzas y posteriormente, como Presidente Ejecutivo.



En la imagen, Thomas Keller (a la derecha), durante su primera visita a la División El Teniente como Presidente Eiecutivo de Codelco.

El profesional, que se incorporó a Codelco a mediados del año 2010, ha tenido una activa participación en la reformulación estratégica de la empresa. Dentro de sus principales logros, se encuentra la estructuración de la operación de financiamiento para poder hacer uso de la opción de compra de Codelco en Anglo American Sur.



El Teniente recibió

24 distinciones del Consejo Nacional de Seguridad

Representantes de la División El Teniente estuvieron en la premiación anual del Consejo Nacional de Soquidad

24 áreas de la División El Teniente recibieron el reconocimiento del Consejo Nacional de Seguridad, en la tradicional premiación anual que realiza este organismo para promover la prevención de riesgos en las empresas chilenas.

En esta versión del Concurso participaron 166 empresas, que suman un total de 56.500 trabajadores.

"Hemos podido evidenciar que tenemos áreas importantes que no han tenido accidentes en más de tres años y otras que han mejorado sustan cialmente su desempeño en este ámbito. La tarea que tenemos es poder extender esto y lograr la tan anhelada excelencia en seguridad en la División", destacó Mauricio Larraín, Subgerente General de Operaciones de El Teniente.

"Es un día para alegrarse, donde celebramos el trabajo bien hecho. Tenemos distinciones en casi todas las gerencias de operaciones y el tener logros en seguridad y ser premiados por el Consejo Nacional de Seguridad es un motivo de orgullo para la División; nos hace darnos cuenta de que sí se puede hacer bien el trabajo de producción y seguridad en conjunto", sostuvo por su parte Ignacio Muñoz, Gerente de Seguridad y Salud Ocupacional de la empresa.

El Consejo Nacional de Seguridad (CNS) es una corporación privada, sin fines de lucro, creada el 7 de mayo de 1953 por determinación gubernamental, con el objetivo de fomentar la prevención de riesgos y crear conciencia sobre la necesidad de prevenir los accidentes y las enfermedades profesionales en las diferentes actividades de la vida nacional.



Comprometidos con Chile y la Región



ivisión El Teniente está desarrollando el plan de inversiones más importante de su historia, con proyectos que le permitirán mantener su posición de liderazgo en la minería subterránea mundial por otros 50 años.

Un desafío conjunto de Codelco y de empresas especialistas en distintas materias, chilenas y extranjeras, y que está generando una alta demanda de trabajadores calificados. Sin duda una gran oportunidad para que hombres y mujeres se integren a la minería y puedan ser parte de la construcción de El Teniente del futuro.

Y este interés quedó demostrado, tras la realización de las dos Ferias de Oportunidades Laborales organizadas por División El Teniente, con el patrocinio del Gobierno Regional y las municipalidades de Rancagua

y Machalí. Más de 13 mil personas presentaron sus antecedentes en los módulos de 11 empresas que prestan servicios a la gran minería y que, en un futuro próximo, requerirán aumentar su dotación.

La idea es contar con una gran base de datos de trabajadores de la Región, a la que las empresas contratistas de El Teniente y de otras industrias, puedan recurrir para incorporar nuevos postulantes en sus procesos de selección y reclutamiento de personal. Hoy, el 60 por ciento de los trabajadores de las empresas contratistas del Proyecto Nuevo Nivel Mina, son de la VI Región, pero esperamos que en el futuro este porcentaje sea aún mayor.

Con estas iniciativas, queremos seguir incentivando la creación de nuevas oportunidades laborales y reafirmamos el firme compromiso con nuestra querida región".

> Mauricio Larraín b Gerente General de Operaciones Codelco División El Teniente





Revista El Teniente Comunidad es una publicación institucional mensual, editada y publicada por Dirección de Comunicaciones de División El Teniente.

Todos los derechos reservados. Queda prohibida toda reproducción total o parcial del material editorial contenido en éste y todos los números de Revista El Teniente Comunidad,
sin la previa autorización de Dirección de Comunicaciones de esta División - Distribución gratuita.





Financiado por el Fondo de Inversión Social de Codelco

fomenta el cuidado del agua en escolares de la Región os alumnos beneficiados construirán un huerto utilizando tácnica: drico. La iniciativa quento a construirán un huerto utilizando tácnica:

Los alumnos beneficiados construirán un huerto utilizando técnicas para el uso eficiente del recurso hídrico. La iniciativa cuenta con el respaldo de las secretarías regionales ministeriales de Educación y Medio Ambiente.



Los alumnos del colegio Julio Silva Lazo participan activamente del proyecto "Semillas y Gotas de Vida", que se replicará en otros tres establecimientos de la Región

on el objetivo de fomentar el cuidado del agua y la conciencia medioambiental en los escolares de la Región de O'Higgins, en el Colegio Julio Silva Lazo de Doñihue se presentó el proyecto "Semillas y Gotas de Vida", que ejecutará la División El Teniente en cuatro establecimientos de la Sexta Región, gracias al financiamiento del Fondo de Inversión Social (FIS) de Codelco y el apoyo de las secretarías ministeriales de Educación y Medio Ambiente. La innovadora iniciativa contempla la construcción de huertos con técnicas de riego sustentable, además

de la entrega de guías de eficiencia

Los establecimientos seleccionados, además del mencionado Julio Silva Lazo, son el colegio La Isla (también de Doñihue) y Moisés Mussa y Alberto Blest Gana (ambos de Rancagua), todos los cuales cuentan con la certificación ambiental que entrega el Ministerio de Educación.

Sergio Carstens, Director de Gestión Comunitaria de El Teniente, sostuvo que "esto obedece a una política que invita a la comunidad a buscar caminos de desarrollo sustentable. Ya tuvimos una positiva

experiencia el año pasado con los programas de eficiencia energética y antes en materia de reciclaje. Este fondo (el FIS) nos ha servido para ir desarrollando modelos de trabajo que van en beneficio de la educación medio ambiental, que tienen la facultad de ser replicable en otros establecimientos".

Respaldo

Para el Seremi de Educación. Pedro Larraín, lo que está haciendo "Codelco es muy importante, ya que pensamos que es fundamental que los escolares desde los niveles más básicos aprender a valorar este recurso. Como país tenemos que hacernos cargo de este problema y que mejor que inculcando esta conciencia en los más pequeños". De la misma manera, el Seremi de Medio Ambiente, Juan Prieto, señaló que "este proyecto es una señal muy potente del trabajo mancomunado que debe existir entre lo público y privado en materia de medio ambiente. Aquí existe un trabajo coordinado para incentivar el cuidado del recurso hídrico, de gran importancia para el desarrollo de la Región, logrando generar, además, educación ambiental y conciencia ecológica".





Proyecto contempla la construcción de huertos con técnicas de riego eficientes, además de la elaboración de guías de eficiencia hídrica

Potenciando la educación



Irma Vergara, Directora Colegio Julio Silva Lazo, Doñihue:

"Este proyecto es fundamental para nosotros, ya que somos un colegio rural y dentro de nuestros planes se incluye el desarrollo de la protección del medio ambiente. Además, estamos aprovechando este proyecto que nos ofreció El Teniente, llevándolo también a las familias".



Miguel Palma, Director Colegio La Isla, Lo Miranda-Doñihue:

"Es una herramienta para mejorar los aprendizajes, se está implementando de muy buena manera y los alumnos están muy interesados en participar del proyecto".



Sergio Cantillana, Director Colegio Moisés Mussa, Rancagua:

"Recibimos esta iniciativa con mucho agrado, ya que tendremos la posibilidad de contar con recursos humanos y materiales expertos en el área. Este apoyo es impagable y los estudiantes están muy motivados".



Verónica Guajardo, Directora Escuela Alberto Blest Gana, Rancagua:

"Para nosotros esto es la continuidad de un proyecto institucional, ya que desde el año 2007 estamos trabajando en ésta área. Esta iniciativa es un apoyo a nuestra gestión, entregando de paso nuevos conocimientos que el profesor no maneja".



En seis comunas

Éxito de convoc de cursos solares de D

Vecinos de seis comunas de las regiones Sexta, Quinta y Metropolitana aprendieron a construir postes fotovoltaicos y deshidratadores de frutas, permitiéndoles mejorar su calidad de vida, ahorrar dinero y desarrollar pequeños emprendimientos.



In total de 345 personas de las comunas de Codegua, Requínoa, Olivar, San Antonio (Quinta Región), Alhué (Región Metropolitana) y la localidad de Coya (comuna de Machalí), finalizaron con éxito los talleres gratuitos que desarrolla la División El Teniente, en los que aprendieron a construir deshidratadores de frutas y postes de alumbrado que funcionan con la energía del sol. Una iniciativa que la empresa desarrolla desde hace cinco años en las comunas más próximas a

sus operaciones y que ha permitido

que miles de personas mejoren su calidad de vida, ahorren dinero e, incluso, desarrollen pequeños emprendimientos.

El Director de Desarrollo Comunitario de la División, Sergio Carstens, indica que "estos cursos van en directo beneficio de los vecinos. Junto con aprender a construir sus propios aparatos, al llevarlos a sus hogares pueden mejorar su calidad de vida utilizando energía gratis y amigable con el medioambiente como es la energía solar, posibilitando un ahorro en gas y parafina que equivale a cinco viajes en auto a Santiago".

Para Patricia Carreño, Directora de Desarrollo Comunitario de la Municipalidad de Requínoa, "estas capacitaciones permiten que nuestros vecinos mejoren su calidad de vida y, en algunos casos, puedan emprender negocios. Incluso hay personas con discapacidad que están siendo favorecidas".

La alcaldesa de Olivar, María Estrella Montero, señala que "gracias a los cursos que nos ha entregado El Teniente, la comunidad ha conocido una energía limpia, replicando esa información en sus familias. Necesitamos este tipo de capacitaciones

345 vecinos de comunas de las regiones Quinta, Sexta y Metropolitana participaron en los talleres de energía solar que imparte El

para poder avanzar hacia el progreso de nuestra comunidad".
Asimismo, Jacqueline Evrard,
Persidenta Comité Prodefensa
del Trabajo de Coya, destaca que
"todos los cursos que ha realizado El
Teniente, y que han sido varios, han
ayudado mucho a la gente, sobre
todo a los jóvenes joven, así es que
agradecemos esta ayuda que implica
darles una nueva oportunidad a las
personas".



atoria ivisón El Teniente

Vecinos certificados



Uberlinda Silva, localidad de Chacayes (Machalí):

"En Chacayes no tenemos iluminación en las calles, así es que yo puse el poste fotovoltaico en la entrada de mi casa, porque ahí espera locomoción mi hijo".



Claudia Silva, Olivar:

"A través del trabajo en equipo pudimos construir algo positivo y útil. Hoy yo tengo el poste en mi casa y mi familia está interesada en otros usos para la energía solar"



Carmen Correa, Olivar:

"Yo secaba fruta y con el deshidratador el proceso es mucho más rápido, lo que me permite generar un beneficio económico. A mí todo esto me ha venido a las mil maravillas".



Manuel Aránguiz, sector El Álamo Bajo (Coya):

"Con el deshidratador hemos hecho huesillos y también secado charqui. Ha sido muy positivo porque aprendimos algo nuevo y aportado al cuidado del medioambiente".



Carmen Moreno, sector Isla Norte (Codegua):

"Para mí fue muy bueno porque yo tengo un vivero de plantas y aprender a hacer estos postes fotovoltaicos -que yo no tenía idea que existían- me ha permitido iluminar el lugar sin gastar energía eléctrica".



Wenceslao Díaz, Requinoa:

"Mi interés fue aprender para después enseñar a otras personas a hacer economía en sus casas. Agradezco a El Teniente por promover esta actividad, sirve para ahorrar energía en casa y lo mejor, es gratuito".



- Los postes de alumbrado funcionan con un panel fotovoltaico, que transforma la energía solar en electricidad. Es movible, de bajo costo y tiene una autonomía de luz de 6 horas
- El deshidratador solar con tiro forzado fotovoltaico, opera con aire a presión –que ingresa a la cámara colectora donde el aire se calienta y provoca que los alimentos se sequen un 35% más rápido.



Consejo Directivo del Río Cachapoal

Unión de volum

El acuerdo -pionero en su tipo- participan organismos públicos y empresas de la zona, entre las que figura la División El Teniente, y ha permitido estudiar en forma permanente el Río Cachapoal, generando importante información que ha servido para tomar una serie de medidas tendientes a conservar este importante recurso de la Región.

Asimismo, ha desarrollado un programa de educación ambiental destinado a las escuelas ribereñas a la cuenca del Cachapoal, mostrándoles las características y la importancia de sus ríos para las actividades productivas de la zona.



xiste consenso en que el Consejo Directivo del Río Cachapoal -creado el año 2001, y formalizado en un primer Acuerdo Voluntario en el año 2005- es una instancia que ha logrado desarrollar un trabajo importante y coordinado entre los organismos públicos y privados que lo conforman, con un único objetivo: cuidar la calidad de las aguas del Río Cachapoal, recurso hídrico que riega el 40% de la Región de O'Higgins.

La agrupación -que integran servicios públicos, juntas de vigilancias y empresas de servicios e industriales, como el caso de El Teniente (ver recuadro)- nació a raíz de la invitación que generara en la época la entonces CONAMA (hoy Seremi de Medioambiente) a diferentes usuarios del efluente y que tuvieran interés en su conservación.

Como recuerda el Presidente del

Consejo, Robert Hilliard, "aceptamos la invitación y partimos realizando los análisis y monitoreos de la calidad de las aguas del Río Cachapoal, información validada -que se realiza con un laboratorio certificado y con aportes de los integrantes del Consejo- que permitió que, con esta buena batería de datos, pudiéramos trabajar en la elaboración de una propuesta de Norma de Calidad Secundaria, que permite establecer las reglas para que en la cuenca hidrográfica se sustente la vida. Fuimos pioneros en la materia a nivel nacional". Un acuerdo voluntario que se renovará hasta el año 2015, para seguir desarrollando acciones que permitan hacer un uso sustentable de este importante recurso hídrico.

"Y lo haremos trabajando en forma conjunta, entendiendo que el mundo público y privado, podemos, debemos y tenemos la obligación de crear los cambios que sean necesarios para cuidar el medioambiente. Estamos convencidos que esta propuesta de trabajo, que busca solucionar los problemas, es la alternativa correcta, opuesta a las trincheras, donde nadie avanza y nada se consigue", sentencia Hilliard.

Los eies

Para el Seremi de Medio Ambiente, Juan Prieto, el Consejo es "una instancia bien particular, que ha generado espacios de asociatividad y de diálogo en el que participan servicios públicos y también privados -que provienen de actividades agrícolas e industriales- y que merece ser destacado, pues se han hecho importantes cosas. Por ejemplo, el monitoreo permanente del Río Cachapoal ha permitido contar con información valiosa, no sólo para los usuarios del río, sino también para el desarrollo de medidas y políticas de largo plazo que nos permitan cuidar las aguas superficiales, esenciales para nuestra Región".
Asimismo, la autoridad medioambiental estima fundamentales las tareas

que el Consejo realiza en materia de difusión, convenios de colaboración y educación ambiental. "Con su trabajo, nos ayudan a generar

conciencia ambiental en los niños,

es decir estamos sembrando para el

futuro (ver recuadro)". El Seremi sostiene que el Consejo es una entidad que ha generado un importante apoyo en el desarrollo de talleres temáticos para los usuarios del recurso en diversas materias, como tratamiento de aguas servidas para zonas rurales, charlas sobre calidad de agua para la agricultura, cumplimiento de normativas ambientales para el sector productivo, escasez de agua y manejo integrado de cuenca, entre otros tópicos. Además, en el ámbito científico -agrega Prieto- "ha sido un apoyo en el desarrollo de estudios de modelación, análisis de bioindicadores, estudios de toxicidad en especies acuáticas y balances de masas, temas que, en su conjunto, permiten obtener una visión integrada de la situación ambiental de la cuenca del





Cachapoal, permitiendo hacer una mejor gestión".

El Servicio Agrícola y Ganadero es

otro de los organismos que forma

El SAG y El Teniente

parte del Consejo (SAG).

"Antes del Consejo contábamos sólo con cuatro puntos de monitoreo, con seis a siete parámetros a estudiar, y ahora tenemos puntos de análisis desde el nacimiento del Río al embalse Rapel, con 20 parámetros y cuatro monitoreos anuales", explica Jorge Moya, Encargado Regional del

Región de O'Higgins. La División El Teniente es representada en el Consejo por la Directora de Medio Ambiente y Territorio, Va-

Programa Protección de Recursos

Naturales Renovables del SAG

lentina Santelices, quien explica que "dentro de la Política Ambiental de la empresa está el apoyar iniciativas que permitan hacer gestión ambiental, hacer que las normas sean óptimas y colaborar con los estudios científicos para apoyar ese proceso. Es decir, este trabajo está en la línea de nuestro quehacer medioambiental como División".

Asimismo, la Directora agrega que la participación en esta instancia "nos ha permitido tener una base de datos muy sólida para el desarrollo de una norma destinada a proteger el Río Cachapoal, a conservarlo en su meior estado".

"Existe consenso en que esa protección debe darse considerando no descuidar las actividades productivas de la Región. Todos necesitamos de este recurso vital y creemos que su cuidado es responsabilidad de todos y cada uno de los actores involucra-

dos. Si queremos hacer una mejor Región y un mejor país, donde la educación es el camino".

La Ruta del Cachapoal

La Ruta del Cachapoal se ha realizado desde el año 2008, durante el mes de noviembre. Es una iniciativa que tiene entre sus objetivos desarrollar una experiencia de educación ambiental en terreno, que muestre a los niños el patrimonio natural de la cuenca.

Para ello, los miembros del Consejo Directivo apadrinan escuelas, lo que hace posible el traslado y la alimentación de los alumnos, además de la contratación de un monitor.

A la fecha, han participado de esta actividad 29 establecimientos educacionales, beneficiando a un total de 921 alumnos. Para ser parte de ella, la escuela debe tener o estar en proceso de obtener su certificación ambiental.

Para el año 2012, la forma de participar de la Ruta será a través de una postulación por parte de las escuelas interesadas y un jurado especializado elegirá los 10 mejores programas de trabajo presentado por las escuelas.

¿Quiénes integran el Consejo Directivo?

El Consejo está integrado por: Seremi de Medioambiente - Seremi de Agricultura - Seremi de Salud - SAG Sexta Región - Junta de Vigilancia del Río Cachapoal, Primera Sección y sus Afluentes - Junta de Vigilancia, Primera Sección Río Claro - Junta de Vigilancia del Río Cachapoal Tercera Sección - División El Teniente - Servicios Sanitarios Bío-Bío S.A. - Tres Montes Lucchetti - Vital Aguas S.A. - Pacific Hydro - Asociación de Canalistas Pedro Aguirre Cerda - Agrícola Súper - Endesa - Instituto de Investigación Agropecuaria sede Rayentué.

Asimismo, existe una segunda modalidad de apoyo al Consejo, que consiste en participar de manera complementaria a las tareas del Plan de Gestión, mediante la coordinación de acciones puntuales. Bajo esta modalidad, participan el Rotary Club Machalí, la Municipalidad de Coltauco y la Dirección General de Aguas.

datos

Más información sobre la labor del Consejo y sobre la gestión de los recursos hídricos de la Sexta Región, en www.riosdeohiggins.cl.





Organizada por División El Teniente

Más de 15.000 perso en Feria de Oportunidades L

En Rancagua y Machalí, 11 empresas que realizan obras para los proyectos Rajo Sur y Nuevo Nivel Mina de la empresa recibieron los antecedentes de los interesados.

n total éxito de concurrencia tuvo la Feria de Oportunidades Laborales de División El Teniente, que se realizó en la Plaza de Los Héroes de Rancagua y la Plaza de Armas de Machalí. En total, más de 15.000 personas dejaron sus currículos para postular a los futuros procesos de selección que generarán las 11 empresas presentes en la Feria y que actualmente desarrollan obras de construcción para los proyectos Rajo Sur y Nuevo Nivel Mina de la empresa.

El Gerente General de El Tenien-

te, Octavio Araneda, explicó que actualmente "el 60% de la mano de obra que presta servicios al proyecto Nuevo Nivel Mina pertenece a la Región de O'Higgins. Con esta Feria queremos incrementar esta cifra y de paso cambiar la percepción de la comunidad que piensa que en la zona no hay mano de obra calificada". Por su parte, el Intendente de la Región de O'Higgins, Patricio Rev. señaló en la oportunidad que "la caridad empieza por casa y creo que priorizar a la gente de Rancagua y Machalí para ocupar puestos de trabajo en El Teniente es, sin duda,

parte de la responsabilidad empresarial que una institución como ésta debe mostrar".

Conforme con el resultado de la feria se mostró también el Alcalde de Rancagua, Eduardo Soto. "Fue una buena iniciativa comenzar en la capital regional. La idea es que un porcentaje alto de los trabajadores que serán parte de estos proyectos sean de la zona y las expectativas de la gente van en esa dirección, ya que miles de personas desean participar", destacó.

Para el Alcalde de Machalí, José Miguel Urrutia, se trata de una actividad muy significativa. "La mina subterránea más grande del mundo se encuentra en Machalí, por lo cual es relevante que se le dé preferencia a gente de nuestra comuna para estos trabajos, es lo ideal. Estoy muy contento, porque es una gran oportunidad para que nuestros vecinos puedas encontrar empleo si lo necesitan", señaló.

El Gerente de Sustentabilidad de El Teniente, Flavio Angelini, indicó que se hará un "seguimiento exhaustivo de los currículos, con el objetivo de que puedan ser integrados a los procesos de selección de las dis-





aborales aborales

tintas empresas. Hay mucha gente que está interesada en trabajar en la minería, que tiene proyectos para mucho rato más. Se calcula que para los próximos 10 años serán necesarios 100.000 puestos de trabajo en esta área, por eso es importante que nuestra gente se especialice, pues les permitirá trabajar acá y también en otras regiones de Chile". La actividad, que se desarrolló durante todo el día, también contó con la presencia del Servicio Nacional de Capacitación y Empleo (SENCE) y la CORFO y fue patrocinada por la Intendencia Regional y los municipios de Rancagua y Machalí.

Continúa en la página 12





13.000 personas llegaron hasta la Plaza de Los Héroes de Ranca-gua para entregar sus currículos en la Feria de Oportu-nidades Laborales organizada por la División.

Gran entusiasmo



Teresa Hernández, Presidenta Unión Comunal de Juntas de Vecinos de Machalí: "Lo más importante es que se trata de ofertas reales para la gente de Machalí y que la gente haya aprovechado esta oportunidad y se acercara en gran cantidad".



Felipe Vidal, Machalí:

"Es una buena iniciativa, que nos da oportunidad de surgir y encontrar un mejor trabajo. Yo buscó trabajar en obras civiles, así que dejé mis papeles en muchas empresas".



Emerson Vergara, Machalí:

"Ojalá todas las áreas, no sólo la minería, hicieran ferias parecidas. Yo vine como ayudante de maestro y tengo muchas expectativas de encontrar algo".



Sergio Bilbao, Rancagua:

"Me parece una iniciativa excelente, una buena oportunidad para mejorar la calidad de vida de la familia".



César Vilches, Rancagua:

"Esto es muy bueno para la gente de Rancagua y alrededores. Usualmente hay pocas oportunidades para formar parte de estas empresas, así que espero lo sigan haciendo".



Karen Rojas, Rancagua:

"Nos entrega mayores posibilidades de trabajar, ya que las ofertas no siempre son tan amplias".





presentó en Sewell libro sobre turismo cultural

"Chile: Travesías Culturales", reúne más de 100 fotografías y relatos de personalidades regionales que dan cuenta de la riqueza de nuestro país, más allá de sus paisajes.

I campamento minero de Sewell, ubicado en la Cordillera de la Sexta Región, a 2.500 metros sobre el nivel del mar, fue el lugar escogido por el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, para el lanzamiento del libro "Chile: Travesías Culturales", una edición de lujo, que invita a descubrir la riqueza de nuestro país, más allá de sus paisajes.

En 220 páginas, 140 fotografías, se relata -en inglés y español- la riqueza cultural de cada región, en base a su historia e idiosincrasia.

El capítulo de la Región del Libertador Bernardo O'Higgins se centra en su crecimiento en torno al agua y el desarrollo de la agricultura, industria y minería; también se destacan sus actividades más representativas, como el tejido, rodeo y vendimias, y su papel durante la época de la conquista y colonia.

El Ministro de Cultura, Luciano Cruz-Coke, explicó que "cuando el turismo se plantea en base a un atractivo cultural, lo que se destaca es el carácter local e idiosincrático de un entorno como una de las mayores motivaciones para atraer y cautivar al visitante, y donde el paisaje dejará de ser sólo contemplación de la naturaleza para comprender que contiene un sustrato identitario único, asociado a los modos de vida de las comunidades".

El Secretario de Estado precisó que el turismo cultural se sustenta en cinco pilares: la promoción, la sustentabilidad de los emprendimientos, inversión y competitividad, calidad y capital humano, y finalmente, como ello se inserta dentro de una lógica que les permita instalarse en el tiempo de forma permanente. El Gerente de Sustentabilidad y Asuntos Externos de la División El Teniente, Flavio Angelini, señaló en la oportunidad que "es un honor que el lanzamiento de este libro se haga en el ex campamento Sewell, Patrimonio de la Humanidad. Estamos contentos de poder hacerlo acá y dar un ejemplo de que tenemos grandes patrimonios en Chile". Agregó que "el libro que hoy se lanza, recoge el espíritu de Codelco y de El Teniente, de tener la instalación abierta a la comunidad. dentro de los límites que nuestra actividad minera establece. Que la

gente conozca el negocio minero y su cultura, una actividad centenaria en la región".

El Intendente Patricio Rey resaltó las potencialidades del turismo en la Región y el aporte de Sewell como sitio de interés turístico. "El turismo es uno de nuestros ejes principales de trabajo, porque tenemos una baja participación pero grandes potencialidades. Tenemos Sewell, declarado Patrimonio de la Humanidad, está Pichilemu para el surf, las chamanteras de Doñihue, Colchagua con sus vinos y la cordillera de Los Andes en esta zona, el mejor lugar para hacer esquí".

De igual forma, la autoridad regional valoró la política de apertura de El Teniente a la comunidad, permitiendo el desarrollo turístico de Sewell. "Me parecen fabulosos los pasos que se han dado. Existen restricciones, ya que estos mismos caminos de acceso a Sewell se utilizan para la operación minera, por lo tanto hay que tomar medidas de seguridad bastante estrictas y tratar de compatibilizar de la mejor forma posible estas dos actividades, siempre manteniendo la seguridad y el objetivo de

Codelco de obtener el mineral que finalmente alimenta a Chile". El texto fue presentado por uno de sus autores, el abogado y escritor Pedro Gandolfo, quien destacó que "el turista cultural tiene un sello, requiere de un relato bueno, que de manera atractiva cuente las características de un lugar para interesarse en visitar ese punto. Se distingue del turista común y corriente por tener una cierta vocación que se centra en dos rasgos: acude a un lugar con el propósito de contrastar el conocimiento que tiene y, además, está en la búsqueda de un contacto muy próximo con la realidad, persigue la autenticidad".

datos

"Chile: Travesías Culturales" estará a la venta en la librería del Fondo de Cultura Económica, será distribuido en servicios públicos y promocionado en el extranjero, a través de las embajadas chilenas.





En la actividad se destacó la importancia de la prevención en la salud bucal. Los alumnos recibieron de regalo un cepillo de dientes y una pasta dental.

n el Colegio Santa Teresa de Machalí se desarrolló la tercera clínica dental organizada este 2012 por el Comité Santa María, la agrupación que reúne a esposas de ejecutivos y supervisores de la División El Teniente.

Más de 100 niños, de entre kínder y quinto año básico, escucharon una charla donde se destacó la importancia de la higiene bucal, aprendieron a realizarse un buen aseo de sus dientes y recibieron un cepillo y pasta dental. Con anterioridad, esta misma actividad se realizó en el Colegio Alberto Blest Gana de Rancagua y en el Jardín Infantil "Ven Aquí" de Machalí.

La presidenta del Comité Santa María, Verónica Soto, destacó que la visita es "muy importante para nosotros, ya que el director del establecimiento nos comentaba que hace muchos años que no se realizaban charlas de este tipo. Queremos motivar a los niños para que cuiden sus dientes y traspasen esa preocupación a las familias"

"En el Comité estamos abocados a la salud odontológica y tenemos nuestra clínica para tratamiento, pero nuestra experiencia nos señala que



aprendieron a lavarse correctamente los dientes y recibieron un cepillo y pasta de dientes.

lo más importante es la prevención. Y en ese aspecto es relevante partir desde la base", agregó.

El Director del Colegio, Francisco Canessa, añadió que la salud bucal es "algo que de pronto se olvida, tanto en la familia como en el tratamiento de hábitos en el colegio. Y reforzar esta actividad significa mejorar las condiciones de salud y de vida de los niños. Consolidamos, de esta forma, los hábitos de higiene y el cuidado de

la dentadura en nuestros alumnos".

Mejorando la higiene bucal

Los más contentos con la iniciativa fueron los alumnos, que siguieron con atención cada explicación de la odontóloga Verónica Soto sobre cómo realizar un buen cepillado dental

Diego Gómez, de tercer año básico, comentó que "aprendí cómo debo cepillarme los dientes y también que debo hacerlo tres veces al día". La pequeña Maite Inostroza, de segundo año básico, señaló que "todo le había parecido muy entretenido" y se mostró muy contenta ya que se pudo "llevar un cepillo nuevo". Su compañera, Camila Reyes, dijo que "había aprendido mucho" y que ahora no se olvidará de comer menos dulces y lavarse seguido los dientes.





Los nuevos estudiantes del programa dual fueron recibidos en El Teniente

Técnicos especialistas en minería

Ingresó a El Teniente una nueva generación de alumnos de educación dual

Un total de 24 alumnos de de tercer año medio de los liceos Ernesto Pinto Lagarrigue de Rancagua y Padre Alberto Hurtado de San Francisco de Mostazal iniciaron un nuevo período de educación que combina el aprendizaje en aula y la práctica en instalaciones industriales de la empresa minera.

a segunda generación de estudiantes pertenecientes al Programa de Enseñanza Dual impulsado por El Teniente y la Secretaría Ministerial de Educación ingresó a la empresa.

En su primera clase, autoridades de la cuprífera y sus maestros guía -supervisores de El Teniente a cargo de su educación- le dieron la bienvenida y les enseñaron los primeros conceptos en seguridad.

Esta iniciativa partió el 2011 y es parte del esfuerzo que están haciendo las autoridades educacionales de la Región y El Teniente para colaborar en la formación de los profesionales y técnicos que requerirá la actividad minera en el futuro cercano. La Directora de Comunicaciones de El Teniente. Andrea Aranda. indicó que "entre muchos aspectos relevantes, debemos destacar que esta es la primera vez que se lleva a cabo este programa en la industria minera. Anteriormente, habíamos tenido programas duales pero en el ámbito administrativo. Por otra parte, estamos avanzando paulatinamente en el desarrollo de diversas inicia-

tivas para capacitar a los jóvenes.

programa dual, hemos abierto las

No debemos olvidar que además del



Los alumnos provienen de los liceos técnicos Ernesto Pinto Lagarrigue de Rancagua y Padre Alberto

carreras de extracción minera en dos liceos técnicos de la Región".
El Seremi de Educación, Pedro Larraín, destacó que "para nosotros es muy importante dar a los jóvenes mayores alternativas de crecimiento profesional. Sabemos que en el país hay una escasez de técnicos para la industria minera y este esfuerzo conjunto con El Teniente es una forma de comenzar a resolver el problema. De hecho, ya se nos están pidiendo antecedentes desde otras regiones

mineras para replicar la experiencia, lo que nos tiene muy contentos".

Alumnos y maestros

Subael Torres fue uno de los estudiantes que ingresaron al programa dual el 2011. Alumno del Liceo Padre Hurtado de San Francisco de Mostazal, hoy valora lo aprendido y espera con ansias lo que puede acontecer este año. "Pasar del liceo a la mina es algo importantísimo para nosotros, que sólo teníamos una idea

básica de cómo es el funcionamiento al interior de El Teniente. En este aspecto, la ayuda de los maestros guías es fundamental, ya que nos acogen como si fuéramos un hijo. Ellos nos dan el empujón para que uno empiece a volar, entregándonos conocimientos técnicos, pero también enseñanzas valóricas ". Para Claudio Kaempfe, Jefe de taller eléctrico del sector Diablo Regimiento de la mina y maestro guía, los estudiantes han sido un verdadero aporte. "La empresa tiene una mezcla de trabajadores muy jóvenes y aquellos de más experiencia. Los alumnos del programa dual nos traen el punto de equilibrio, ya que están insertos en un equipo de trabajo que los escucha, que los atiende, que los cuida y les permite un desarrollo profesional adecuado" Finalmente María José León, estudiante de Tercer Año Medio del Liceo Ernesto Pinto Lagarrigue y parte de esta segunda generación del programa dual, comentó tener "altas expectativas de lo que puedo lograr aquí. Ya he estado aprendiendo algunas cosas importantes, como es la seguridad. Espero ser un aporte y aprender todo lo que se pueda de la industria minera".



rancagüino destaca en Feria de Ciencias de Google

Su proyecto, seleccionado entre las mejores 90 propuestas del planeta, crea una célula fotovoltaica a base de vegetales.

omo toda gran idea, surgió desde lo más cotidiano. Durante una clase de biología, Alejandro Fuentes (15 años, Segundo Medio del Colegio Nahuelcura de Machalí) pensó que sería factible obtener energías de las plantas para alimentar paneles solares y producir electricidad. Una propuesta que lo llevó a ocupar un puesto entre los 90 proyectos destacados en la Segunda Feria de Ciencias Google del 2012, certamen de carácter internacional. Alejandro, hijo de Héctor Fuentes, ingeniero de gestión de la empresa contratista Schwager Energy (que presta servicios a la División El Teniente), comentó que "durante el último tiempo se ha discutido mucho sobre el uso de los paneles solares para crear energía. Y en una clase de biología se me ocurrió utilizar los químicos existentes en los vegetales, especialmente en las plantas verdes, para alimentar dichos paneles. Al llegar a casa armé un prototipo y la verdad es que funcionó al primer

La ventaja del proceso radica en que es "bastante económica, renovable y biodegradable y se basa en materiales orgánicos que podrían ser extraídos de los residuos de la agricultura", explicó el joven inventor.

El estudiante explicó que el experimento consiste en "un frasco que trae un trozo de lámina de cobre y una mina de grafito, el cual se llena con un líquido verde que se prepara colocando césped lavado. La lámina de cobre y la mina de lápiz van conectadas a un voltímetro que mide la corriente. Así, se genera electricidad y cuando se pone el frasco a la luz, ésta sube su voltaje".

Su padre destacó que el éxito alcanzado ha sido un orgullo para su familia, resaltando las habilidades de Alejandro para el estudio y el almacenamiento de información. Destacó además su continúo interés por el tema ecológico y de las energías renovables.

Visita a Google Chile

Después de ser uno de los dos latinoamericanos en ser seleccionados entre los mejores 90 proyectos, Alejandro pudo visitar las oficinas de Google en Chile.

Desde la firma, con sede central en California, resaltaron que "este año, el concurso ha sido más internacional y variado que nunca, con temas



Alejandro presentando su proyecto en las oficinas de Google Chile.

que abarcan desde la mejora del reciclaje, el uso de robots construidos con piezas de LEGO, al tratamiento contra el cáncer a partir de una sustancia creada por las abejas y propuestas para luchar contra el abuso de metanfetaminas".

Después de la experiencia, Alejandro seguirá trabajando en la mejora de su propuesta, que puede ser revisada en detalle en YouTube,

bajo el nombre "Creando una célula fotovoltaica a base de vegetales".

datos

Conoce este proyecto en You-Tube, ingresando el nombre "Creando una célula fotovoltaica a base de vegetales".



Cerca de US\$ 500 millones de inversión en 2011-2012

Codelco aplica cambios profundos a su gestión socio-ambiental

El año pasado la Corporación invirtió 185 millones de dólares en seguridad y salud ocupacional; mientras en el ámbito socio-ambiental destinó 65 millones de dólares y desarrolla dos proyectos estructurales en estos ámbitos, con plazos y presupuestos definidos. Para este año, se invertirán aproximadamente 245 millones de dólares en estas áreas.

omo lo hace desde el año 1999, Codelco entregó este 30 de mayo su Reporte de Sustentabilidad 2011, en el que da cuenta de su desempeño en seguridad y salud ocupacional, ambiental y social.

En una ceremonia que contó con la presencia del Ministro de Minería, Hernán de Solminihac, y el Subsecretario de Medio Ambiente, Ricardo Irarrázabal, parlamentarios y alcaldes de comunas vecinas a las operaciones de Codelco, entre otros, se informó que el 2011 la Corporación invirtió 250 millones de dólares en temas de sustentabilidad. Asimismo, se indicó que durante este año se invertirá una cifra similar, que se desglosan en 150 millones de dólares en seguridad y salud ocupacional y 95 millones de dólares en inversiones socio-ambientales.

Gestión sustentable

La empresa estableció en 2011 nuevos estándares ambientales, comunitarios y de control de fatalidades y de salud en el trabajo.
Al respecto Gerardo Jofré, Presidente del Directorio, presentó la nueva Política de Desarrollo Sustentable, establecida este año, "en la que definimos la sustentabilidad como un eje estratégico de nuestro negocio, con siete grandes ámbitos que vamos a priorizar".

Agregó que "hay compromisos duros, de mucho trabajo y cambios en la manera de hacer las cosas, pero estamos seguros de que con nuestros trabajadores y el compromiso de todos, nos pondremos al día en aquellos aspectos donde tenemos brechas y podremos transformar la gestión socio-ambiental de Codelco". El Ministro de Minería, Hernán de Solminihac, valoró los avances de Codelco en la materia. "Vemos que hay avances y queremos que Codelco siga siendo actor relevante



en este tema y podamos tener resultados aún más positivos el próximo año", puntualizó.

En tanto, el Subsecretario de Medio Ambiente, Ricardo Irarrázabal, indicó respecto del Reporte de Sustentabilidad, que "están muy bien enfocados los temas ambientales y en conexión importante con los temas sociales".

Otros avances

Durante 2011, Codelco reingresó al International Council on Mining and Metals (ICMM). Esta es la organización líder en temas de sustentabilidad de la minería mundial y quienes lo integran deben cumplir exigentes estándares en estas materias.
En la permanente búsqueda de nuevos usos del cobre, Codelco realizó en 2011 y este año proyectos de gran impacto a la salud de los chilenos. En un trabajo con el Ministerio de Salud, impulsó el uso de cobre antimicrobiano en centros de salud pública, como el Hospital de Niños Roberto del Río y en el Hospital de Urgencia de Asistencia Pública (ex Posta Central).

Codelco Buen Vecino

También el año pasado, Codelco desarrolló más de 566 proyectos sociales dirigidos especialmente a educación, medio ambiente y emprendimiento, en alianza con instituciones públicas y privadas en comunidades cercanas a las operaciones, por un monto cercano a los US\$ 6,5 millones.
Uno de estas alianzas es la Corporación Pro O'Higgins, en la Sexta Región, y que está liderada por División El Teniente.

Reporte de Sustentabilidad 2011

Codelco fue la primera empresa en Chile en reportar su gestión ambiental, social y económica, publicando su primer Reporte Ambiental en 1999.

El Reporte de Sustentabilidad 2011 fue verificado externamente por la empresa Ernst & Young, alcanzando nuevamente el nivel de calificación A+, la máxima en su nivel y ratificada por la Global Reporting Initiative (GRI), que es una red mundial, que desarrolla y difunde guías para elaborar reportes de sustentabilidad a nivel global.

De esta forma se cumple con los más altos estándares de rendición de cuentas en estas materias y alineados a los temas fundamentales de la norma ISO 26000 de responsabilidad social.



Una placa recordatoria del 50° aniversario del Mundial de 1962 fue instalada en la entrada poniente del Estadio El Teniente, como homenaje a quienes hicieron posible que la capital regional fuera una de las subsedes del histórico evento deportivo.

on la inauguración de una placa conmemorativa en la entrada poniente del Parque Estadio El Teniente, la capital de la Región de O'Higgins celebró el 50° aniversario del inicio del Mundial de Fútbol de 1962, jugado en nuestro país y que tuvo como subsede a la ciudad Rancagua.

Hasta la cita asistieron autoridades regionales y comunales, ex seleccionados nacionales de fútbol, directivos y quienes estuvieron presentes durante la cita futbolera de 1962. Eduardo Soto, Alcalde de Rancagua, destacó que era importante "recordar este momento tan especial para la ciudad, homenajear a quienes trabajaron para que esto fuera posible". Además entregó sus agradecimientos a División El Teniente, "que nos permitió instalar esta placa recordatoria".

Memorable

Hernán Rodríguez, que participó del homenaje, fue parte del seleccionado que obtuvo el tercer puesto en 1962 e incluso se destacó como capitán de la escuadra. "Fue un momento muy hermoso, un privilegio que tuvo Chile y que quizás no vuelva a tener. La gente en esa época aprovechó ese instante y lo gozó. Esa satisfacción fue la que perduró en el tiempo, haber sido parte de una gesta". También estuvo presente Fernando Larenas, quien en 1962 era administrador del Estadio de la Braden Cooper. "El año 1962 trae muchas

añoranzas. Este estadio fue como mi casa. En ese Mundial vibró toda la provincia de Cachapoal, fue una fiesta", recuerda.

Por qué Rancagua

Conocida es la historia de cómo Chile consiguió el Mundial de 1962, disputándoselo a Argentina y ganando por paliza en la votación final. Pero menos sabido es por qué Rancagua terminó siendo subsede del torneo.

La causa fueron los terremotos ocurridos –consecutivamente- en Concepción y Valdivia en 1960, que imposibilitaron que las ciudades del sur de Chile pudieran alzarse como sedes, por la destrucción que los sismos causaron.

Fue allí donde surgió el nombre de Rancagua. En una rápida gestión, el alcalde Patricio Mekis consiguió que la Braden Copper Company facilitara su estadio y construyera una nueva galería (Angostura) para cumplir con las exigencias internacionales. Durante el desarrollo del grupo, en la primera fase, se concretaron seis partidos. Argentina convirtió el primer gol del torneo, en el encuentro donde venció por la cuenta mínima a Bulgaria. Hungría venció 2-1 a Inglaterra; luego, los ingleses se tomaron revancha con Argentina, a quienes ganaron por 3-1. La goleada fue de Hungría, por 6-1 a Bulgaria. En la última ronda, Hungría enfrentó a Argentina e Inglaterra se midió con Bulgaria, ambos terminaron



En la entrada del Parque Estadio El Teniente, se descubrió la placa que recuerda los 50 años del Mundial de Fútbol de 1962.

sin goles. Así Hungría e Inglaterra siguieron a la siguiente ronda pero no llegaron a semifinales.

El último partido que alojó el Estadio

El Teniente fue en Cuartos de Final. Se enfrentaron Yugoslavia y Alemania Federal, donde los yugoslavos ganaron por la cuenta mínima.

Charla y videos

En la actividad conmemorativa también se realizó una charla histórica sobre el torneo mundialista, a cargo de los periodistas Juan Cristóbal Guarello y el rancagüino Luis Urrutia O'Nell (Chomsky).

"Tenemos una historia muy hermosa, Chile realizó uno de los mejores mundiales, después de dos de los terremotos más devastadores de la humanidad, donde los directivos trabajaron ad-honorem, donde aún no existía ni siquiera la publicidad comercial. Pese a todos los contratiempos, Chile hizo un Mundial digno y que además contó con un gran equipo en el campo de juego", relató Chomsky.

Además, mostraron compactos de todos los partidos que se jugaron en Rancagua, donde también se observaba el ánimo que existía por esos días en la capital de O'Higgins.





Rally Mobil Rancagua-Machalí

División El Teniente apoya al deporte tuerca

55 equipos recorrieron una distancia de 511,8 kilómetros, que incluyeron el tránsito por terrenos de la cuprífera.

a Región de O'Higgins fue el escenario de la tercera fecha del Rally Mobil, con pruebas en Rancagua y Machalí, donde un total de 55 binomios disputaron el premio "Claro Xperia", sorteando diferentes tipos de caminos y suelos.

La jornada comenzó el viernes 8, con la presentación estelar de los equipos a un costado de la Medialuna de Rancagua.

El rally propiamente tal, se desarrolló el sábado y domingo. En total, los pilotos recorrieron 511,8 kilómetros, de los cuales 125,8 fueron cronometrados en 11 especiales. Recorrido que incluyó el paso de los vehículos por recintos de División El Teniente, como el Campamento Parrón y el Tranque Cauquenes. Los vencedores de la jornada fueron Cristóbal Vidaurre (N4), Ramón Ibarra (N3) y Jorge

Riquelme (N2).

En la oportunidad, Flavio Angellini, Gerente de Sustentabilidad y Asuntos Externos de la División, señaló que "es parte de la política de El Teniente en su relación con las comunidades, apoyar iniciativas que les permitan crecer. Sin duda, un evento deportivo de esta categoría, es una vitrina para la Región y una oportunidad para que la gente tenga acceso a este tipo de espectáculo".

A su vez, el Intendente Patricio Rey indicó que "es muy importante que Codelco División El Teniente, una empresa del Estado, participe facilitando sus instalaciones para poder desarrollar este evento deportivo, que es uno de los más importantes de la Región. Por lo tanto, agradezco a la División y espero que siga participando todos los años activamente,

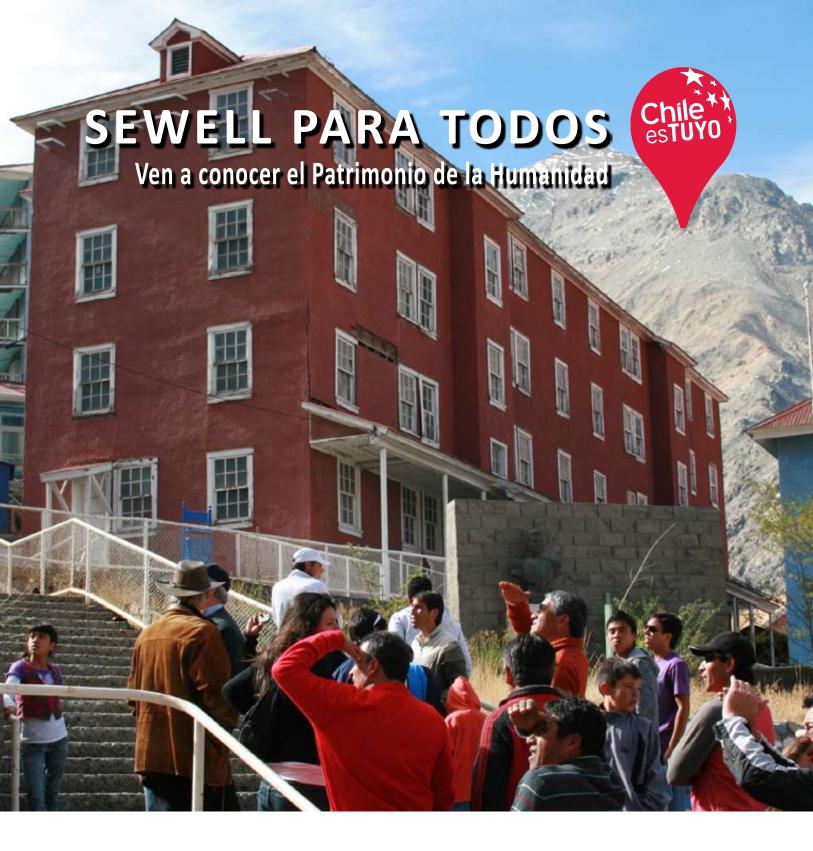
como lo ha hecho durante estas tres ediciones del Rally Mobil que llevamos en nuestra zona". Felipe Horta, organizador del evento, agradeció la buena disposición de El Teniente. "Hoy podemos decir con propiedad, que los caminos de Machalí, precisamente los caminos mineros, tienen una condición muy

favorable para el desarrollo del Rally. Me atrevería a decir que estamos hablando de los mejores caminos en términos de seguridad, expansión y calidad de piso. Y por cierto, el dinamismo y las curvas lo hacen ser un camino muy atractivo. Estamos muy contentos que el rally esté en Rancagua", comentó Horta.

Categorías

Con 31 coches, la categoría más numerosa fue la N3 (autos hasta 2.000 cc). De ellos, 21 correspondieron a la categoría Light. La serie más poderosa, la N4 (Turbos con tracción integral), tuvo 10 autos, cuatro de ellos Light. Y la N2 (hasta 1.600 cc) sumó 14 máquinas. La prueba en la Región de O'Higgins tuvo a tres pilotos locales en la N3: Alejandro García Huidobro, Vicente García Huidobro y Miguel Aranda.





Infórmate de tours y visitas guiadas en:

- Fundación Sewell 072-228607 - 072-225678
- Turismo VTS 952692
- Meneses y Díaz 32-2543310
- Turistik
 02-2201000
- Círculo Social Sewell





